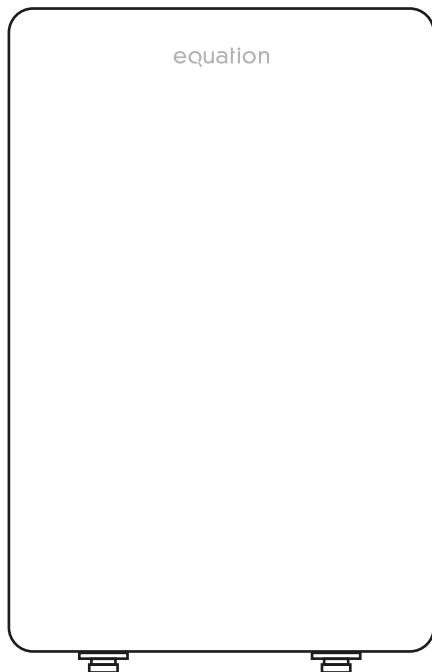




Электрический
водонагреватель
Электр су
жылытқышы



ГАРАНТИЯ
КЕПІЛДІК



Моделі:	EAN:
EQ 30 ST	4660294221350
EQ 50 ST	4660294221367
EQ 80 ST	4660294221428
EQ 100 ST	4660294221435
EQ 50 ST G	4660294221442
EQ 80 ST G	4660294223163



RU Инструкция по эксплуатации

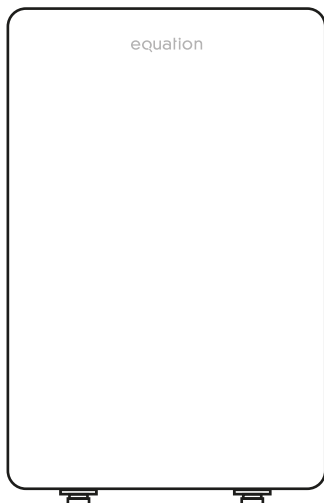
KZ Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

2023/11-V01



RU: Комплектация

KZ: Құрамдау



RU: Электрический водонагреватель накопительного типа укомплектован основными элементами для установки и подключения.

В комплект водонагревателей входит:

- водонагреватель со шнуром питания и УЗО — 1 шт.;
- предохранительный клапан — 1 шт.;
- инструкция пользователя — 1 шт.

KZ: Жинақтаушы типті электрлік сұжылытқыш орнатуға және қосуға арналған негізгі элементтермен жабдықталған.

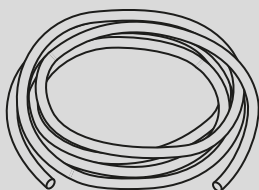
Сұжылытқыштар жиынтығына мыналар кіреді:

- қоректендіру баусымы бар сұжылытқыш және ҚСҚ — 1 дана;
- сақтандырғыш клапан — 1 дана;
- пайдаланушы нұсқаулығы — 1 дана.

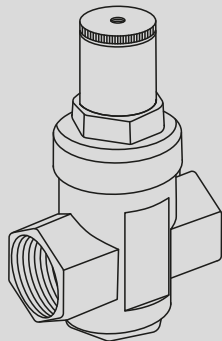


RU: Необходимо приобрести (в комплект не входит)

KZ: Бөлек сатылады (жиынтыққа кірмейді)



Внутренний D — 6 мм
Наружный D — 9 мм
Ішкі D — 6 мм
Сыртқы D — 9 мм



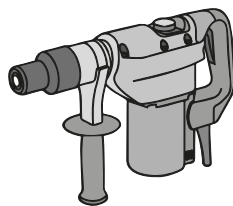
Если давление в водопроводной сети превышает 6 Бар (номинальное рабочее давление), необходима установка понижающего редукционного клапана.

Егер су өткізгіш желідегі қысым 6 бардан асса (номиналды жұмыс қысымы), төмендететін редукциялық қақпақты орнату қажет



RU: Требуется для установки (в комплект не входит)

KZ: Орнату үшін қажет (жиынтыққа кірмейді)



Ø <16 мм



Ø 16 мм



ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ



Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите настоящую инструкцию и храните её в доступном месте.

Используемые обозначения



ВНИМАНИЕ! Важные сведения по технике безопасности



ПРИМЕЧАНИЕ! Общая информация и рекомендации

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Примечание	4
2.	Введение	4
3.	Устройство прибора	5
4.	Панель управления	6
5.	Монтаж водонагревателя	6
6.	Подключение к водопроводу	7
7.	Подключение к электрической сети	8
8.	Эксплуатация.....	9
9.	Меры предосторожности	9
10.	Устранение неполадок	11
11.	Технические характеристики.....	11
12.	Транспортировка и хранение	12
13.	Уход и техническое обслуживание	12
14.	Дата изготовления	13
15.	Гарантия.....	13
16.	Утилизация	14
17.	Проведение ТО	31

RU

KZ

1. ПРИМЕЧАНИЕ

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом во избежание серьезных травм.
2. Водонагреватель должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. После установки водонагревателя электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
5. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
6. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
7. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.
8. В тексте данной инструкции электрический аккумуляторный водонагреватель может иметь следующие технические названия: водонагреватель, прибор, устройство и пр.

2. ВВЕДЕНИЕ

Электрический водонагреватель накопительного типа предназначен для нагрева поступающей из водопровода холодной воды. Применяется в исключительно бытовых целях, вода из водонагревателя не предназначена для питья и приготовления пищи. Установка и первый запуск водонагревателя должны производиться квалифицированным специалистом, который может нести ответственность за правильность установки и дать рекомендации по использованию водонагревателя.

При подключении должны быть соблюдены действующие стандарты и правила. Перед установкой водонагревателя удостоверьтесь, что заземляющий электрод розетки должным образом заземлен. В случае отсутствия заземляющего электрода в розетке необходимо заземлить водонагреватель отдельным заземляющим проводом к выводу заземления на крепеже фланца нагревательного элемента. В случае отсутствия заземления запрещается осуществлять установку и эксплуатацию изделия.



Внимание!

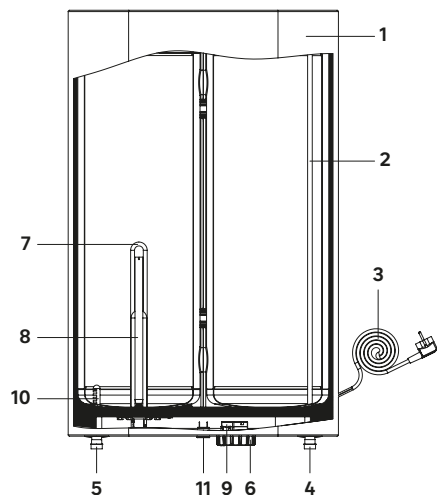
Запрещается применять переносные розетки. Неправильная установка и эксплуатация электрического водонагревателя может привести к несчастным случаям или имущественному ущербу. Прибор подключать через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным разностным током срабатывания не более 30 мА.



Внимание!

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

3. УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Корпус
2. Трубка забора горячей воды
3. Шнур питания с УЗО
4. Выход горячей воды
5. Вход холодной воды
6. Панель управления
7. Нагревательный элемент
8. Магниевый анод
9. Термостат регулируемый
10. Стопор смешивания
11. Индикатор работы

3.1 Автоматический контроль температуры воды

Открыв кран с горячей водой на смесителе на выходе водонагревателя, на вход начинает поступать холодная вода, заполняя внутренний бак. Вода в баке смешивается и её температура понижается. Датчик термостата реагирует на понижение температуры воды, автоматически включается нагревательный элемент (ТЭН) и подогревает воду до заданной температуры. Когда температура достигнет заданной величины, ТЭН автоматически отключается.

3.2 Уровни защиты водонагревателя

- защита от перегрева;
- защита от превышающего норму гидравлического давления.

Внутренние резервуары изготовлены из высококачественной медицинской нержавеющей стали.

В качестве дополнительной защиты внутреннего бака от коррозии водонагреватель оснащен магниевым анодом. Не забывайте проводить регулярное, не реже 1-го раза в год, техническое обслуживание и при необходимости замену магниевых анодов*. Магниевый анод является неотъемлемой составной частью системы защиты водосодержащей емкости и нагревательного элемента (ТЭНа) от коррозии. Необходимо ежегодно проверять состояние магниевых анодов. При сильном изнашивании магниевый анод необходимо заменить.

Тепловой нагревательный элемент (ТЭН), надежен и безопасен в эксплуатации, имеет долгий срок службы при правильной эксплуатации. ЭКО-режим (Еco) на панели управления обеспечивает:

- нагрев воды в водонагревателе до температуры около 55°C;
- снижает вероятность образования накипи;
- влияет на повышение рабочего ресурса водонагревателя.

Внутренняя утолщенная пенополиуретановая теплоизоляция позволяет эффективно сохранять температуру нагретой воды, сводит к минимуму теплопотери и снижает энергопотребление водонагревателя. Встроенный температурный регулятор: обеспечивает постоянный и надежный контроль температуры воды в водонагревателе.

* Только для моделей, оснащенных магниевым анодом

3.3 Индикатор работы изделия

Индикатор работы изделия: обеспечивает визуальный контроль работы водонагревателя. С помощью ручки регулировки Вы можете устанавливать температуру нагрева до 75°C. Шкала регулировки отмечена диапазоном:

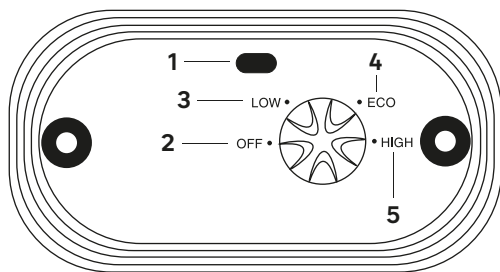
off – метка слева соответствует отключению водонагревателя, переводя рукоятку в положение off раздается характерный щелчок;

low – метка соответствует низкой температуре нагрева (35°C);

ECO – метка ЭКО-режима соответствует температуре нагрева воды в водонагревателе до 55°C;

high – метка справа соответствует максимальной температуре нагрева воды в водонагревателе (75°C).

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Индикатор

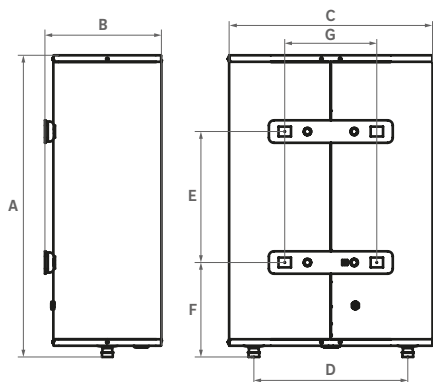
2. OFF – выключение прибора

3. Low – нагрев до 35°C

4. Eco – нагрев до температуры около 55°C

5. High – нагрев температуры до 75°C

5. МОНТАЖ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ



Литраж Размер	30	50	80	100
A	635	970	890	1075
B	250	250	335	335
C	435	435	555	555
D	330	330	440	440
E	280	550	430	600
F	200	200	267	267
G	196	196	196	196

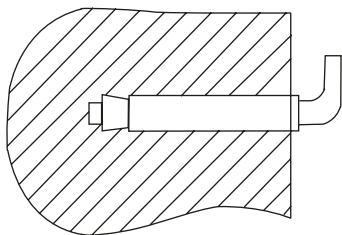
Допускается ± 0.5 мм отступ от заявленных размеров.

Удостоверьтесь, что для установки электрического водонагревателя используются оригинальные детали, предоставленные производителем, которые могут выдержать вес наполненного водой водонагревателя. Не устанавливайте водонагреватель на крепление, пока не убедитесь, что крепление установлено надежно. В противном случае, электрический водонагреватель может упасть со стены, что приведет к его повреждению или может стать причиной серьезных травм. При выборе мест под отверстия для крепежных болтов, удостоверьтесь, что с обеих сторон от стен ванной комнаты или другого помещения до корпуса водонагревателя имеется зазор не менее 0,2 м для облегчения доступа при проведении технического обслуживания в случае необходимости.

В случае если в водонагреватель поступает вода напрямую из скважин, колодцев или водонапорных башен, для эксплуатации водонагревателя обязательно нужно использовать фильтр грубой очистки, для поступающей в водонагреватель, холодной воды. Фильтр грубой очистки можно приобрести в специализированных магазинах. Если фильтр грубой очистки не установлен, гарантия на изделие не распространяется. Электрический водонагреватель следует устанавливать на твердую вертикальную поверхность (стену).

После выбора места монтажа определите места под два крепежных болта с крюками** (в зависимости от спецификаций выбранного изделия). Прodelайте в стене два отверстия необходимой глубины, соответствующие размеру крепежных болтов, вставьте винты, поверните крюк вверх, плотно затяните гайки, а затем установите на него электрический водонагреватель.

Крепёжный анкер для монтажа



Если ванная комната слишком мала для установки водонагревателя, он может быть установлен в любом другом помещении, защищенном от попадания прямых солнечных лучей и дождя. Однако для сокращения тепловых потерь в трубопроводе водонагреватель следует устанавливать как можно ближе к месту использования воды.

** В комплекте с водонагревателем не поставляется.

6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

Для подключения водонагревателя к водопроводу применяются трубы диаметром G1/2". Подключение обратного предохранительного клапана: клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (удостоверьтесь, что гибкая сливная трубка установлена, на отверстие спуска давления и слива воды и направлена вниз в специальный дренаж для удаления воды).

Если необходимо реализовать систему водоснабжения на несколько водоразборных точек, используйте способ соединения.



Внимание!

Для установки гибкой подводки и клапана безопасности не рекомендуется использовать дополнительные материалы, которые не входят в комплектацию водонагревателя. В накидной гайке гибкой подводки имеется резиновая прокладка, которая обеспечивает герметичность соединения подводки и клапана безопасности. При затягивании необходимо исключить резкие рывковые усилия, а также ограничить момент затяжки 25-30 Н*м.

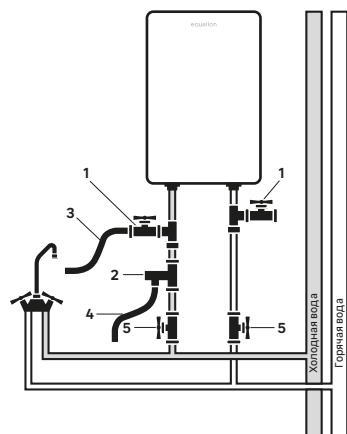
Желательно установить водонагреватель как можно ближе к месту использования горячей воды, поскольку чем меньше длина труб, тем меньше потери тепла.

При установке водонагревателя рядом со стеной, оставьте рекомендованное свободное пространство для технического обслуживания. Не устанавливайте водонагреватель на горизонтальной поверхности и вплотную к полу. Для подключения водонагревателя к водопроводу применяются трубы диаметром G1/2".

Подключение обратного предохранительного клапана: клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (удостоверьтесь, что гибкая сливная трубка установлена, на отверстие спуска давления и слива воды и направлена вниз в специальный дренаж для удаления воды).

Во избежание протечек при подключении трубопровода на концы резьбовых соединений следует установить комплектные резиновые уплотнительные прокладки.

Если необходимо реализовать систему водоснабжения на несколько водоразборных точек, используйте способ соединения.



1. Тройники
2. Предохранительный клапан
3. Дренажный шланг
4. Сливная трубка
5. Вентили

7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ



Внимание!

Подключение к электросети производится только после наполнения водонагревателя водой полностью (обратное может привести к сгоранию нагревательного элемента и порче прибора).

Все водонагреватели накопительного типа рассчитаны на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 230 В. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора. При установке водонагревателя следует соблюдать действующие правила электробезопасности. При установке водонагревателя в ванной комнате или туалете следует принимать во внимание ограничения, связанные с существованием запрещенного и защитного объемов (пространств).

Запрещённый объём – это пространство, ограниченное тангенциальными и вертикальными плоскостями по отношению к внешним краям ванны, унитаза или душевого блока и плоскостью, расположенной над ними или над полом, если сантехника смонтирована на полу, на высоте 2,25 м.

Защитный объём – это пространство, ограничивающие горизонтальные плоскости которого совпадают с плоскостями запрещенного объема, а вертикальные плоскости отстоят от соответствующих плоскостей запрещенного объема на 1 метр.

8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.1 Наполнение водой

Для того, чтобы наполнить бак водой полностью необходимо:

- открыть вентиль подачи воды;
- открыть кран горячей воды на смесителе;
- дождаться, когда из крана потечет вода;
- закрыть кран горячей воды на смесителе и убедиться в отсутствии протечек.

Если из крана горячей воды течет вода – бак заполнен водой полностью. Только после этого можно подключить бак к электросети.

В случае неуверенности в том, есть ли в водонагревателе вода, не подключайте его к электросети.

8.2 Подключение к электросети

Вставьте вилку водонагревателя в розетку, выставите с помощью ручки регулировки температуры нагрева необходимый уровень нагрева воды от Low до High. Индикатор Eco – ЭКО-режим, соответствует температуре нагрева 50-55°C. Нагрев воды отключается автоматически при достижении заданной температуры и включается для подогрева автоматически. Когда температура воды достигнет заданной, нагрев прекратится. Если Вы хотите отключить нагрев воды и выключить водонагреватель, вернуть ручку включения в положение OFF, выньте вилку водонагревателя из розетки.

8.3 Рассчитанные данные для меди

Выбор сечения кабеля (провода) по мощности и длине из меди, U = 230 В, одна фаза.

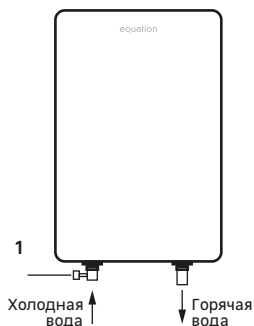
P, кВт	1	2	3	3,5	4	6	8
I, А	4,5	8,7	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Сечение токопроводящей жилы, мм ²	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Максимально допустимая длина кабеля при указанном сечении, м	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

8.4 Установка температуры

С помощью ручки регулировки Вы можете настраивать температуру нагрева до 75°C.

9. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Розетка электропитания должна быть надежно заземлена. Номинальный ток розетки должен быть не ниже 10 А. Розетка и вилка должны всегда быть сухими, чтобы не допустить короткого замыкания в электрической сети.
- Стена, на которую устанавливается водонагреватель, должна быть рассчитана на нагрузку, вдвое превышающую общий вес водонагревателя, заполненного водой.
- Предохранительный обратный клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды.

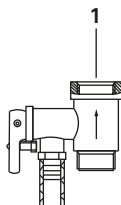


1. Предохранительный сливной клапан



Внимание!

Вода может капать из сливной трубы устройства предохранительного клапана, данная трубка всегда должна быть открытой в атмосферу! Сливная труба всегда должна быть направлена вниз и находиться в незамерзающей среде! Предохранительный клапан должен регулярно срабатывать для удаления известковых осадков и проверки его работоспособности!



- При первом использовании водонагревателя (или при первом использовании после технического обслуживания или чистки) не следует включать питание водонагревателя до полного заполнения водой. Во время заполнения бака водонагревателя следует открыть кран горячей воды для спуска воздуха. Как только бак наполнится водой и из крана потечет вода, кран можно закрыть.
- Во время нагрева воды из отверстия выпуска давления обратного предохранительного клапана может поступать вода. Это нормальное явление. Однако в случае больших утечек следует связаться со специалистами по техническому обслуживанию. Отверстие выпуска давления ни при каких обстоятельствах не должно быть заблокировано; в противном случае это может привести к поломке водонагревателя.
- На отверстие выпуска давления в предохранительном клапане нужно установить дренажную трубку и вывести ее в канализацию на случай слива воды и срабатывания избыточного давления. Дренажная трубка, соединенная с отверстием выпуска давления, должна быть направлена вниз и находиться в незамерзающей окружающей среде.
- Температура воды внутри водонагревателя может достигать 75°C. Во избежание ожогов вы можете регулировать температуру воды при помощи крана смесителя.
- Слить воду из водонагревателя можно с помощью обратного предохранительного клапана, перекрыв при этом подачу холодной воды в водонагреватель и открыв дренажную ручку на предохранительном клапане. При этом слив воды из водонагревателя должен осуществляться через дренажное отверстие в клапане в систему отвода канализации (при сливе воды откройте на смесителе кран горячей воды для выпуска воздуха).
- Не оставляйте водонагреватель, наполненный водой, без питания и нагрева воды в помещении, где температура может быть ниже 0°C.
- При длительном отсутствии выключайте водонагреватель и отключайте его от электросети, вынув вилку из розетки.
- В случае повреждения одной из деталей водонагревателя необходимо связаться со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта. Следует использовать только запасные детали, поставляемые производителем.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не инструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (полиэтиленовую пленку, картон) без присмотра. Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. Опасность удушья!

10. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

ОТКАЗЫ	ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ
Индикация отсутствует	Нет электропитания	Проверьте наличие тока в сети
Не поступает вода из крана горячей воды	1. Подача воды по водопроводу перекрыта 2. Давление воды слишком низкое 3. Перекрыт впускной кран водопровода	1. Дождитесь возобновления подачи воды 2. Используйте водонагреватель, когда давление воды снова возрастет 3. Откройте впускной кран водопровода
Температура, подаваемой горячей воды, превышает допустимый уровень в 75°C	Отказ системы регулирования температуры. Нагрев не отключается	1. Необходимо немедленно выключить водонагреватель из сети 2. Свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта
Нет нагрева воды	Не включен нагрев	1. Проверьте плотно ли вставлена вилка в розетку 2. Увеличьте температуру нагрева
	1. Поврежден термостат 2. Поврежден нагревательный элемент 3. Неисправная электронная плата	Обратитесь к сервисному специалисту

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТР / МОДЕЛЬ	EQ 30 ST	EQ 50 ST EQ 50 ST G	EQ 80 ST EQ 80 ST G	EQ 100 ST
Номинальный (полезный) объем, л	30 (28)	50 (47)	80 (73)	100 (92)
Номинальная мощность, Вт	2000	2000	2000	2000
Номинальное напряжение, В~/Гц	230/50	230/50	230/50	230/50
Минимальное давление воды, МПа	0,08	0,08	0,08	0,08
Максимальное давление воды*, МПа	0,6	0,6	0,6	0,6
Номинальный ток, А	8,7	8,7	8,7	8,7
Максимальная температура воды, °C	75	75	75	75
Время нагрева от 10°C до 55°C**, мин	43	72	114	144
Защита от поражения электрическим током	I класс	I класс	I класс	I класс
Защита от влаги	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Размеры прибора***, мм	435×635×250	435×970×250	555×890×335	555×1075×335
Размеры упаковки, мм	690×505×290	1020×505×290	950×625×370	1135×625×370
Масса нетто / брутто, кг	11,2/13,2	15,5/17,6	21,1/23,9	24,1/27,1

* При максимальном давлении начинается сброс излишков давления через предохранительный клапан. Если давление в водопроводной сети превышает 6 Бар (номинальное рабочее давление), необходима установка понижающего редукционного клапана.

** Время нагрева указано при полной мощности нагрева и рассчитано при идеальных условиях окружающей среды.

*** Допускается отклонение от заявленных размеров ±0,5мм.

12. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Водонагреватели в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования при температуре от -50°C до $+50^{\circ}\text{C}$ и при относительной влажности до 80% при $+25^{\circ}\text{C}$. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с водонагревателями внутри транспортного средства.

Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками, указанными на упаковке.

Водонагреватели должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от $+1^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности до 80% при $+25^{\circ}\text{C}$.

13. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Внимание!

Перед обслуживанием всегда отключайте водонагреватель от электрической сети.

Для обеспечения продолжительного срока службы и сохранению действующей гарантии на внутреннюю водосодержащую емкость необходимо не позже, чем через год после начала эксплуатации провести техническое обслуживание силами квалифицированных специалистов, которое должно включать в себя обязательную проверку наличия накипи на ТЭНе и внутренней полости водосодержащей емкости, а также состояние магниевого анода. В случае 30% и более износа магниевого анода – анод необходимо заменить на новый, рекомендованный производителем.

По результатам осмотра водонагревателя при первом техническом обслуживании, устанавливается периодичность регулярного, технического обслуживания, которого необходимо придерживаться в течение всего периода эксплуатации прибора. В случае смены адреса эксплуатации прибора, а также выявленных в результате очередного технического обслуживания изменений условий эксплуатации (качество воды), регулярность технического обслуживания может быть пересмотрена.

Подтверждением проведения технического обслуживания является заполненный пункт в таблице проведенных ТО. В регионах с особо жесткой водой, с водой, включающей в себя коррозионно активные примеси, либо водой, не соответствующей действующим нормам ГОСТ, может потребоваться чаще проводить такую проверку. Для этого нужно получить соответствующую информацию у специалиста либо прямо на предприятии, обеспечивающем водоснабжение! В случае, если не было произведено техническое обслуживание, либо при полном износе / отсутствии магниевого анода в водонагревателе гарантийные обязательства на водонагреватель аннулируются.



Внимание!

Накопление накипи на ТЭНе и наличие осадка во внутреннем баке может привести к выходу из строя водонагревателя и является основанием, для отказа в гарантийном обслуживании. Регулярное техническое обслуживание, является профилактической мерой и не входит в гарантийные обязательства.

В запрещенном пространстве не разрешается устанавливать выключатели, розетки и осветительные приборы. В защитном пространстве установка выключателей запрещается, однако, можно устанавливать розетки с заземлением. (см. определение защитного и запрещенного объемов (пространств). Водонагреватель следует устанавливать за пределами запрещенного объема, чтобы на него не попадали струи воды. Подключение прибора к электросети должно быть осуществлено через выделенную розетку с заземлением, подключенную к индивидуальному автоматическому выключателю в распределительном щите.

Для обеспечения безопасности работы водонагревателя должен быть установлен автомат подходящего номинала. Подключение к электросети должно включать в себя заземление. Вилку кабеля питания водонагревателя со специальным разъемом для заземления следует вставлять только в розетку, имеющую соответствующее заземление. Регулятор температуры нагрева. Положение High: максимальный нагрев. Положение Low: минимальный нагрев.

При ежедневном использовании рекомендуется держать водонагреватель включенным в сеть, поскольку термостат включает нагрев только тогда, когда это требуется для поддержания установленной температуры.

Слив воды. Из водонагревателя следует полностью слить воду, если он не будет использоваться в течение длительного времени или температура в помещении, где он установлен может опуститься ниже 0°C. Слив можно произвести с помощью предохранительного клапана, при этом возможно подтекание из-под штока клапана.



Внимание!

Для слива можно предусмотреть тройник с вентилем между клапаном и втулкой.

Перед сливом воды из водонагревателя не забудьте:

- отключить водонагреватель от сети;
- закрыть вентиль входа воды;
- открыть кран горячей воды.

Регулярно проводите техническое обслуживание вашего водонагревателя с помощью специалистов авторизованного сервисного центра.



Внимание!

Ни в коем случае не снимайте крышку водонагревателя, не отключив его предварительно от электросети.

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в разделе «Гарантия». Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора, без предварительного уведомления.

14. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления зашифрована в code128.

Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX



месяц и год производства

15. ГАРАНТИЯ

Срок службы прибора составляет 8 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации. Гарантийный срок на водосодержащую ёмкость (бак) составляет 5 (пять) лет, а на остальные элементы изделия - 2 (два) года.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора, без предварительного уведомления.

16. УТИЛИЗАЦИЯ

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия. Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки / эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению / улучшению ранее выпущенных изделий.

При возникновении вопросов или проблем, при необходимости консультации обращайтесь по номеру телефона 8-800-500-07-75 (по России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365). Звонок из Казахстана возможен быть платным, уточните у регионального оператора по предоставлению услуг связи.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке). По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте / почте.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора, возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете использовать услуги квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории Российской Федерации и Республики Казахстан и распространяется на изделия, купленные на этих территориях. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ, ЕСЛИ НЕДОСТАТОК В ТОВАРЕ ВОЗНИК В РЕЗУЛЬТАТЕ:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованном Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортёром, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности / запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта / наладки / инсталляции / адаптации / пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/ лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки / хранения / монтажа / эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортёра, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных / фарфоровых / матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся / сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов

Настоящая гарантия не предоставляется в случаях, если недостаток возник в результате нарушений порядка пуска товара в эксплуатацию. Сообщаем, что в случае пуска в эксплуатацию силами специалистов уполномоченной на то авторизованной организации необходимо составление соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.



Code-128

Свидетельство о приемке

М.П.



RU Сделано в России

Изготовлено по заказу / Продавец: ООО «Леруа Мерлен Восток», 141031, Россия, Московская обл., г. Мытищи, Осташковское шоссе, д. 1.

Изготовитель: ООО «ИЗТТ», 426052, Россия, Удмуртская Республика, г. Ижевск, ул. Лесозаводская, д. 23/110.

Поставщик / Организация, уполномоченная принимать претензии в России: ООО «Р-Климат», 119049, Россия, г. Москва, Б. Якиманка, дом. 35, строение 1, эт. 3, пом. I, ком. 4

Импортёр / Продавец / Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан», 050000, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Кунаева, д. 77, БЦ «Park View», 6 этаж, офис № 07.

Для товаров, требующих обязательного подтверждения соответствия, копию документа о соответствии можно получить на информационной стойке магазина Леруа Мерлен.

KZ Ресейде жасалған

Тапсырысы бойынша жасалған: «Леруа Мерлен Восток» ЖШҚ, 141031, Ресей, Мәскеу обл., Мытищи қ-сы, Осташковское тас жолы, 1 үй.

Өндіруші: «ИЗТТ» ЖШҚ, 426052, Ресей, Удмурт Республикасы, Ижевск қ., Лесозаводская к-сі, 23/110-үй.

Импорттаушы / Сатушы / Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС, 050000, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77 үй, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе.

Леруа Мерлен дүкенінің ақпараттық қызметіне, осы тауардың заңды талаптарға сәйкестігін растайтын, құжаттың көшірмесін алуға болады.